

Escritores canarios

Por Alejandro CIORANESCU

Lope de Mendoza

El capitán y sargento mayor don Lope de Mendoza era hijo del capitán Blas García de Gallegos y de doña Inés de Mendoza, nieta del señor de Fuerteventura Gonzalo de Saavedra, por ser su madre, Juana de Mendoza, hija natural de éste. El capitán Blas García, hijo de Fulano García y de Isabel Francisca de Lora, era natural de Tenerife y otorgó testamento en Las Palmas, por ante Francisco de Vera, en 9 de octubre de 1632. Había vivido durante algún tiempo en Garachico, donde nació uno de sus hijos, Bartolomé, bautizado en la iglesia parroquial de aquel lugar, en 27 de agosto de 1618. Sus otros dos hijos fueron don Eugenio de Mendoza y Sandoval, capitán y sargento mayor de la isla de La Palma en 1659, que había nacido en 1614, y don Lope de Mendoza, que debió de nacer por los años de 1615 o 1616.

Este último hizo sus estudios en la universidad de Sevilla, donde hallamos que cursó cánones, después de haberse matriculado por primera vez el 27 de septiembre de 1631. Su segunda matrícula es del 1º de octubre de 1632, la tercera del 21 de octubre de 1637, y la cuarta y última del 29 de abril de 1639. La larga interrupción entre la segunda y su tercera inscripción parece explicarse por el traslado a algún otro centro, donde haría los estudios de su especialidad; o quizá mejor por su casamiento, que debió de verificarse por aquellos mismos años.

De regreso a Canarias, don Lope de Mendoza se estableció en Las Palmas, donde fue ingeniero militar por el rey, cargo en que sucedió a Próspero Cazorla. Se le debe, entre otros trabajos, la traza de la muralla que se construyó en Las Palmas, en el año de 1656, por el lado de la salida que conducía a Telde. Fue también visitador de las armas en Lanzarote, en 1667, ocasión en que dirigió los trabajos de reedificación del castillo de Arrecife.¹ Falleció en Las Palmas, el 15 de octubre de 1689, y fue sepultado en la capilla de San Miguel de la iglesia catedral. Había otorgado testamento dos días antes de morir, el 13 de octubre, por presencia del escribano Lázaro Figueroa de Vargas.

Don Lope de Mendoza había casado, por los años de 1635 a 1640, con doña Leonor de Quintana Betancourt, hija del capitán Gonzalo de Quintana Betancourt, familiar del Santo Oficio, residente en Guía de Gran Canaria, y de doña Catalina de Betancourt Leme. Era viuda de su primer matrimonio con Juan Benítez Coronado, el primero de este nombre, cuyo matrimonio y descendencia se hallan reseñados por Francisco Fernández de Béthencourt, *Nobiliario de Canarias*, vol. II, pág. 691, pero sin hacer mención alguna del segundo enlace de su viuda. De este segundo matrimonio nacieron los cuatro hijos que siguen:

1) El Licenciado Jacinto de Mendoza Betancourt, medio beneficiado de la iglesia de los Remedios de La Laguna (28 de marzo de 1683), racionero de la iglesia catedral de Las Palmas, que fundó vínculo por su testamento otorgado ante Diego Álvarez de Silva, en 8 de enero de 1702.

2) Inés de Santa Petronila, monja bernarda en el convento de Las Palmas.

3) Doña Catalina María de Mendoza y Betancourt, quien casó en Las Palmas, a 24 de junio de 1674, con Francisco Carlos Jorva y Calderón, capitán y sargento mayor, caballero de la orden de Calatrava, fallecido en la misma ciudad el 16 de noviembre de 1704.

4) Josefa, bautizada en Las Palmas, a 2 de enero de 1649, no parece haber vivido.

¹ Para más detalles sobre sus actividades como ingeniero, cf. A. RUMBU DE ARMAS, *Piraterías y ataques navales...*, vol. III, págs. 159-63, 451-52, 585 y 609-12.

Don Lope de Mendoza es autor de una obra inédita titulada *Discurso y planta de las islas de Canaria. Ofréseles el capitán y sargento mayor D. Lope de Mendoza, ingeniero militar por Su Magestad, y los pone a los pies del Exc-mo. Señor Conde de Puertollano, caballero de la orden de Santiago, governador y capitán general de las islas de Canaria, y presidente de su Real Audiencia*. Es un manuscrito en 4º, de 71 hojas útiles, que se conserva en la actualidad en la Biblioteca Municipal de Rouen, en Francia, con el número 674 de su colección de manuscritos. Trata principalmente, como era de esperar, de las fortificaciones de las Islas, y contiene numerosos mapas y planos curiosos, que completan oportunamente los trabajos de sus predecesores Leonardo Torriani y Próspero Cazorla y cuya publicación no carecería de interés.

Francisco Cachupín

Francisco Cachupín no es un desconocido, a pesar de no figurar su nombre en la importante *Bio-Bibliografía de escritores naturales de las Islas Canarias* de don Agustín Millares Carlo. Figura, en cambio, en la *Bibliotheca Hispana Nova* de Nicolás Antonio (vol. I, pág. 411), pero sin indicación de su patria. Era natural de la isla de La Palma, donde nació en 1599.¹ Ingresó como novicio en la Compañía de Jesús en 1617. Fue rector del colegio de Logroño, y después de los de Oviedo, Valladolid y Salamanca, y provincial de Castilla. Falleció en Valladolid, en 19 de octubre de 1678.

Se conoce de este autor una sola obra, que es la biografía del P. Luis de la Puente, de la misma Compañía de Jesús. Publicada en español en 1652, esta obra fue traducida casi en seguida al francés y al italiano. Hemos visto las ediciones siguientes:

- 1) Vida y virtudes del venerable padre Luis de la Puente,

¹ C. SOMMERVOGEL y H. DE BACKER, *Bibliothèque de la Compagnie de Jésus*, vol. II, Paris-Bruzelles, 1891, col. 503-4.

de la Compañía de Jesús, natural de la ciudad de Valladolid, por el P. Francisco Cachupín, de la misma Compañía. Salamanca, D. de Cossío 1652. En 4° de XIV-553 págs. (Paris, Biblioteca Nacional, H 4617).

2) La vie du vénérable Père Louis Du Pont, de la Compagnie de Jésus, gran maître de la vie spirituelle, composée en espagnol par le R. P. François Cachupin, de la même Compagnie, et mise en François par le R. P. Nicolas Roger. Paris, C. Cramoisy 1663. En 8° de XX-570 págs. (Paris, Biblioteca Nacional, H 10878).

3) Vie du vénérable Louis Du Pont, de la Compagnie de Jésus, traduite de l'espagnol du R. P. François Cachupin. Paris, P. Lethielleux 1861. En 16° de II-394 págs. (Paris, Biblioteca Nacional Oo.206). Publicada sin nombre de traductor, es reproducción de la anterior.

No hemos visto la traducción italiana, que según Sommervogel se publicó sin nombre de traductor en 1667.

Sobre esta obra se pueden consultar las numerosas biografías del P. Luis de La Puente, y la última de ellas y la más completa, por Camilo María Abad, *Vida y escritos del V. P. Luis de la Puente, de la Compañía de Jesús (1554-1624)*, Comillas 1957, en 8° de XXVII-782 págs.

El nombre de los padres de Francisco Cachupín se desconoce. Pertenece, sin duda alguna, a la familia de Pedro Cachupín, escribano público de la isla de La Palma en 1524; de Cristóbal Cachupín Palacios, que nació hacia 1585, y fue contador mayor de las cuentas de la Iglesia Catedral de Las Palmas (1602), contador del Tribunal de la Inquisición (16 de julio de 1603) y regidor de Gran Canaria por renuncia a su favor de Juan de Betancourt Bracamonte y por real cédula que obtuvo en 13 de julio de 1613; y de Juan Cachupín de Castilla, natural de La Palma, estudiante de la universidad de Sevilla, matriculado en cánones para el primer curso en 29 de abril de 1628, para el segunda en 15 de enero de 1629, para el tercero en 10 de octubre de 1629, y para el cuarto en 27 de octubre del año siguiente.